

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.883

Precio: 70 centimos

CEUTA, MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-99

## DISCURSO DE CHURCHILL EN LOS COMUNES

**«Inglaterra camina hacia la bancarrota, si no adopta medidas drásticas». - «No puede aceptar el mal trato recibido en Persia», «Se mantendrá, luchando si es necesario, en la zona del Canal de Suez». - «La situación alimenticia del país es peor que durante la guerra»**

Londres, 6.—En lo relativo a política exterior, el discurso de la Corona promete:

1.—Que Gran Bretaña realizará un esfuerzo supremo para crear un mundo más tranquilo y próspero.

2.—Que se mantendrá, luchando para ello si es necesario, en la zona del Canal de Suez hasta que se llegue a un acuerdo internacional para su protección.

3.—Reparación de los daños que han sufrido en Persia los derechos y los intereses británicos.

4.—Que Gran Bretaña continuará desempeñando su papel en Corea, insistiendo en el restablecimiento de la paz y del bienestar.

5.—Que seguirá adelante con el rearme, restablecerá la Guardia Civil y desarrollará la defensa civil.—EFE.

**CHURCHILL PRONUNCIA SU PRIMER DISCURSO COMO JEFE DEL NUEVO GOBIERNO**

Londre, 6.—El primer ministro, Churchill, se levantó esta tarde en la Cámara de los Comunes para pronunciar su primer discurso como jefe del nuevo Gobierno.

Muchos diputados quedaron desilusionados cuando el primer ministro anunció el aplazamiento de un debate sobre política exterior hasta que regrese de París Mr. Eden, secretario del Foreign Office, que está asistiendo a la Asamblea General de ONU. Anunció que pronto se celebrará un debate especial sobre la defensa en una sesión secreta de la Cámara.

Analizando la situación económica-financiera del país, Churchill, advirtió que Inglaterra camina hacia la bancarrota si no son adoptadas medidas drásticas. Este problema es la principal preocupación del nuevo Gobierno. El desnivel de la balanza comercial alcanzará pronto de 500 a 600 millones de libras. A esto se ha llegado porque el resto del mundo ha perdido confianza en la libra, y también, en

(Pasa a la página 7)

### ESTA NOCHE:

**Importante declaración de los "tres grandes"**

Parece que se trata del plan de paz, de Acheson

(información página 8)

La disputa anglo-egipcia empeora por momentos, anuncia Salah El Din

El Gobierno de El Cairo ordenará al pueblo el boicot de los productos británicos

Nuevos incidentes en la zonal del Canal de Suez

(Información pág. 8)

## La VI Asamblea General DE LA ONU

**Auriol pronunció el discurso de bienvenida El mejicano Padilla Nervo, fué elegido presidente**

Paris, 6.—A las tres de la tarde comenzó en el palacio Chaillot la VI Asamblea General de las Naciones Unidas. El presidente de la República francesa, Auriol, pronunció el discurso de bienvenida, en el que declaró, entre otras cosas:

«La VI Asamblea debe servir para resolver muchos de los problemas planteados. Sin embargo, a pesar de todo, la paz es insegura y la ONU lucha para cumplir su primer deber, bajo los principios de la Carta de la Organización: mantener libres a las futuras generaciones de la maldición de la guerra.

«Como, pues, —se pregunta— podemos poner fin a la actual crisis y así impedir otro conflicto mundial que sería tan absurdo como criminal? Ante todo, debemos querer la paz. Esto significa que no debemos permitirnos ser arrastrados por los acontecimientos sino que más bien debemos anticiparlo, orientarlos y dominarlos.

«En segundo lugar debemos saber a qué es a lo que damos nuestro beneplácito». Explicó que Francia no considera los pactos regionales concertados dentro de los límites de la ONU más que como provisionales y necesarios instrumentos de la defensa conjunta. «Francia —dijo— se asociaría sin vacilar con toda iniciativa concreta que tienda a hacer más efectiva la seguridad colectiva».

En lo que respecta a su propuesta de una reunión de los «cuatro grandes», dijo: «Como, con el fin de conseguir la paz, evidentemente no es suficiente combatir la pobreza y la ignorancia, sino disipar el temor y la desconfianza, me atrevo a decir que si los hombres distinguidos hacia los cuales se dirigen ahora ansiosamente todos los ojos, vi-

(Pasa a la página 6.)

## Aniversario de la revolución bolchevique

**«El Ejército soviético - dice Beria - está dispuesto a dar un golpe de muerte a cualquier agresor»**

Viena, 6.—El ministro soviético del Interior y jefe de la NKVD (Policía secreta rusa), Laurentie Beria, fué el principal orador en la reunión celebrada hoy en Moscú con motivo del aniversario de la revolución bolchevique.

Beria comenzó su discurso con los habituales elogios al «mariscal Stalin» y una larga y detallada revisión de la economía soviética y de los logros científicos en el campo de la Agricultura. Luego se refirió a los asuntos de política exterior y afirmó que «el Ejército soviético, con alta moral y espíritu combativo, está dispuesto a dar un golpe de muerte a cualquier agresor».

Según Beria, la intervención en Corea ha sido la mejor prueba de la política de agresión de los «imperialistas». Citando concretamente a Estados Unidos, el jefe de la Policía secreta manifestó: «Los imperialistas americanos han realizado últimamente preparativos para la guerra. Han organizado bases en todas partes, y han extendido su industria de guerra en los Estados Unidos y en el extranjero».

Seguidamente, Beria dijo (Pasa a la página 8.)

## «NUEVO SITIO DE GIBRALTAR»

García Sanchiz, en una magnífica conferencia, propone el cerco por hambre del Peñón y una peregrinación nacional en homenaje al Pendón de aquella plaza

Sobre el tema «Nuevo sitio de Gibraltar», el ilustre académico de la Española, don Federico García Sanchiz, ha dado esta tarde en el Teatro de la Comedia una charla organizada por la Asociación de la Prensa de Madrid.

Con su maestría habitual, en la que puso un encendido fervor español, el señor García Sanchiz fué exponiendo la historia del pedazo de España arrebatado por Inglaterra el día 4 de agosto de 1704. Desfilaron en las magníficas palabras del gran charlista la historia y los recuerdos más apasionantes del Peñón, principalmente el pendón de la ciudad, que se conserva actualmente en la de San Roque, fundada por la población española que abandonó en su integridad la plaza de Gibraltar para no verse sometida a un poder extranjero.

Terminó el señor García Sanchiz, exponiendo dos iniciativas: una, la de que Gibraltar, colonia incursa en España, dado que vive exclusivamente del trabajo y de los abastecimientos españoles, sea paralizadas sus actividades mediante el cese de la afluencia de mercancías.

(Pasa a la página 8.)

## ESTANCAMIENTO EN LAS NEGOCIACIONES DE TREGUA DE COREA

La proposición aliada de aplazar el establecimiento de una zona neutral, es rechazada por los rojos

Tokio, 6.—La Radio de la China comunista ha dicho hoy que las Naciones Unidas, en su nueva propuesta de aplazar el acuerdo sobre la línea de «alto el fuego», «intentaban demorar y dar al traste con las negociaciones de armisticio». —EFE.

DECLARACION DEL PORTAVOZ ALIADO

Tokio, 6.—El portavoz de las Naciones Unidas, general Nuckols, ha declarado después de la reunión de esta mañana, que los comunistas han rechazado el plan aliado de de-

(Pasa a la página 8.)



La tensa situación en el Canal de Suez y la firme actitud de la Gran Bretaña se refleja en el envío continuo de tropas a dicha zona. Tropas inglesas preparadas para embarcar con destino a los campamentos británicos de Ismailia.

**Rincón de la ciudad**

**EL TIEMPO**

Es el tema de siempre. Supongo que lo emplearía Nerón en sus primeros escauceos amorosos con Popea y que el gran Alejandro consultaría a sus augures antes de lanzarse camino de la India, sobre si el tiempo iba a serle propicio o no.

Ahora bien; no crean que cuando banalmente hablamos del tiempo, como metililla ideal en las cojitrancas conversaciones sin ton ni son, su origen es tan banal. Hans Thoma representa al tiempo afilando la guadaña, con la que ha de cercenarnos las horas y los minutos. Y a la Guadaña normalmente se le tiene miedo.

De aquí arranca la primera representación subjetiva del tiempo, después perfectamente definido por Balmes como idea que carece de existencia propia y que no es posible separarla de los seres sin anondarlos.

La idea abstracta del tiempo hizo que Demócrito, Epicuro, entre los antiguos, Garsendi, Garnier, entre los modernos, lo considerasen como entidad independiente de los seres, eterna e increada. Y el fondo ancestral humano frente a lo desconocido e implacable hizo el resto.

Y al tiempo se le tiene recelo. Basta considerar la

gama de refranes que la imaginación popular creó en torno de él, para sacar como conclusión que si se habla continuamente del tiempo y éste sirve de fondo a las conversaciones, es sencillamente porque late subconscientemente en nosotros y aprovecha el menor tragaluz para aparecer campeando con su guadaña.

Los antiguos fueron tan lógicos que personificaron al tiempo en una deidad. Cronos, a quien le ofrecían sacrificios las gentes, entre las que abundaban las solteras para que parase con su mano omnipotente el transcurso de las horas. Después, Cronos dejó de estar personificado en una estatua, caído bajo su propia condena, precisamente por haber pasado su tiempo, pero éste sigue haciendo de las suyas y recibiendo sacrificios en los nuevos altares de la moda.

Cuando anteaer sobrevino el fenómeno atmosférico, consistente en un fuerte ventarrón del Suroeste, que trajo consigo nubes de polvo y tierra, la gente se decía en tono sorprendido que aquello no se había visto jamás, sin comprender que en la historia de los tiempos nada hay ya nuevo y que el tiempo es tan viejo como la propia humanidad.

F. ARDANAZ

**¡Qué vida ESTA!**

Que próximamente será estrenada en la pantalla de Apolo Cinema este sensacional estreno que dará a su selecto público la gran sorpresa de presentarles la grandiosa superproducción R. K. O, Radio Films

**¡Qué vida ESTA!**

el gran éxito cómico de los famosos astros de la pantalla americana, IRENE DUNNE y Fred MAC MURRAY.

Constituye

**¡Qué vida ESTA!**

la gran película cómica de estos últimos tiempos, que ha sido aplaudida por todos los públicos, cuando se estrenó en América. Ahora estos aplausos se repetirán cuando se estrene en la pantalla de los éxitos Apolo Cinema.

**¡Qué vida ésta!**  
**¡Qué vida ésta!**  
**¡Qué vida ésta!**

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

**Bar Casi**

ALMACEN DE VIVERES

**CEUTA AL DIA**

**INTERVENCION DEL CUERPO DE BOMBEROS**

En la tarde de ayer fué requerido desde el poblado de Rincón del Medik nuestro Servicio municipal de Bomberos.

Con la diligencia que le caracteriza, se trasladó una sección de dicho Cuerpo al poblado de referencia, donde ardía uno de los almacenes destinados a guardar vestuario militar para las fuerzas de guarnición allí.

El incendio, que debido al fuego reinante amenazó extenderse a edificaciones próximas, pudo ser sofocado rápidamente, merced a la intervención de nuestro Servicio los generales plácemes.

**EL TIEMPO**

según el Observatorio Meteorológico de Ceuta  
T. máxima, 17,5, a las 14.  
Id. mínima, 15, a las 11.  
Id. media, 16,2.  
Presión, 757,5.  
Humedad, 86,6.  
Estado del cielo, cubierto.  
Estado del mar, marejadilla.  
Dirección del viento, S. O.  
Velocidad, 25,2 kms. hora.  
Horas de sol, 0,15.  
Lluvia, 14,4.

**MERCADO DE ABASTOS**

Relación de precios máximos que rigen en este Mercado en el día de la fecha:

Uvas, 7'00 ptas., kilo; chirimoyas, 8'80; naranjas, 4'00; granadas, 2'95; coles, 3'55; boniatos, 2'80; tomates, 3'55; pimientos, 3'65; cebollas, 2'20; peras, 10'20; manzanas, 8'20; castañas, 4'20; nueces, 8'35; habichuelas, 3'50; membrillos, 2'80; ajos, 5'70; patatas, 2'40; berengenas, 1'75; limones, 4'25; calabaza, 1'70; huevo español, 1'25, unidad; huevo francés, 1'05, unidad.

**FARMACIA DE GUARDIA PARA ESTA NOCHE**

Ldo. Hidalgo. Falange Española.

NUMERO DE LA CRUZ ROJA 179.

**¡SE NECESITAN DELINEANTES ESPECIALIZADOS!**



Adquiera una profesión técnica siempre bien remunerada, matriculándose en uno de nuestros Cursos por correspondencia, para obtener el solicitado

**TITULO DE DELINEANTE POR CORRESPONDENCIA**

- DELINEANTE EN GENERAL
- DELINEANTE MECÁNICO
- DELINEANTE DE LA CONSTRUCCIÓN

Pida folleto gratuito

**INSTITUTO MATKO**

APARTADO 12142 MADRID

**HOMBRES DE ACCION CATOLICA**

Hoy, miércoles, a las ocho de la noche, y en el local social, calle de Millán Astray, celebrará el Círculo de Estudios, los hombres de Acción Católica de la parroquia de Santa María de los Remedios. Se ruega la puntual asistencia.

**ASOCIACION DE NUESTRA SEÑORA DE LA LUZ**

Mañana, día 8, a las ocho y media de la mañana se dirá la misa mensual de esta Asociación a su Patrona en la Iglesia de Nuestra Señora de África, y por la tarde se aplicarán los ejercicios de difuntos por los de esta Asociación.

**SINTONICE RADIO Africa - Tánger**

La emisora de los grandes éxitos musicales, los más selectos programas del oyente y para el oyente.

Para peticiones de discos y publicidad diríjase a su Delegación en

**CEUTA**

Espiritu Sanio, 2 pral.

**ANUNCIO BREVES**

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etcétera? Acuda a nuestra sección de anuncios clasificados por palabras y resolverá cuanto desee rápida y económicamente.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

**Compras ventas**

VENDO casa Morro cinco habitaciones. Razón Administración.

**Varios**

ME INTERESAN representaciones para las Islas Canarias; para ofertas escribir a don Pedro Escudero Contreras, calle Cano, 38. Las Palmas de Gran Canaria.

**CERVANTES**

Hoy desde las CINCO Sensacional reposición mediante copia nueva, presentada por UFILMS con

Estrellita Castro y Miguel Ligero

**SUSPIROS**

de España

La más divertida película de MIGUEL LIGERO

Las más bellas canciones de ESTRELLITA CASTRO

¡Solo dos días!!

**APOLO CINEMA**

Desde las 5

A petición del público

Proyectará nuevamente y en último día la grandiosa película presentada por Procine Films

LA

**REVOLTOSA**

por

**CARMEN SEVILLA**

Tony Leblanc y Maria de los Angeles Morales

—o—

Mañana: Reposición mediante copia nueva de la grandiosa película

**PERFIDIA**

por Margaret Lockwood y James Mason

**GUIA MEDICA**

Médicos especialistas

CIRUGIA GENERAL

Dr. ENRIQUE OSTALE

Domicilio, Falange Española, nº. 11 Tel 519 Consulta de 1 a 3

MEDICINA GENERAL

Dr. González Azcune

Domicilio General Franco nº. 12 Tel. 166. Consulta de 5 a 7

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS PUEVICULTURA

**Cine ASTORIA**

JADU

Hoy desde las 5

**EL MILAGRO DE FATIMA**

por Barreto Toeyra, Grage Maria y Oliveira Martinez

—o—

No se equivoque. «El milagro de Fátima» es algo más de lo que Vd. imagina. «El milagro de Fátima» es un poema de amor, de ternura y de fe.

—o—

El viernes día 9: Tarde y noche.

PROFESOR MAX

El artista que le asombrará. Un espectáculo fantástico para menores y mayores.

*Si se aplica agua VISNU siquiera una vez al día, tendrá siempre juventud y una eterna lozanía*

“Droguería Roma”

Teléfono 889

**AGUA DE XAUEN**

A partir del lunes 29 de octubre esta en venta en Ceuta esta magnífica agua de mesa.

**GARRAFA DE 5 LITROS A 5'55**

**DISTRIBUIDORA: FARMACIA TRUJILLO**

EDITORIAL

# RUSIA, las "quintas columnas" y la ayuda a Yugoslavia

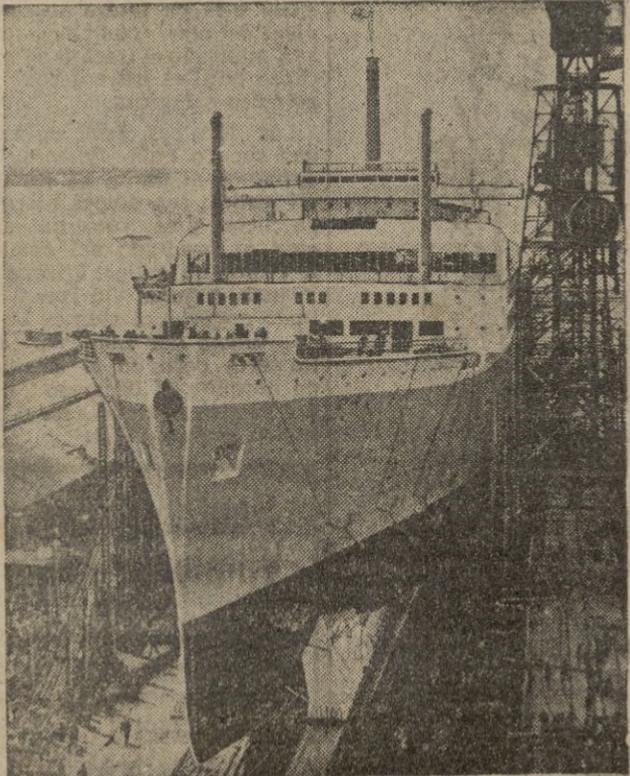
Unas de las principales actividades de la "guerra fría", corresponde a las llamadas "quintas columnas": an bien organizadas por los soviéticos a través de los partidos comunistas de todo el mundo. Existen "quintas columnas" en plena acción en Birmania, Malaca, Irán, Egipto, Indochina, Argelia, Túnez, Filipinas, Indonesia, y en Europa a Italia, Francia, Alemania, la mis...

secreto de su aparente inclinación hacia el Oeste no es otro que la crisis interna. El país padece una grave penuria, sufre un enorme déficit económico, se asfixia dentro de su recinto geográfico, con una agricultura deficiente, sin reservas alimenticias, industrializado en forma casi total pero falto de muchas materias primas, bloqueado por varias naciones adversarias que niegan a Tito el pan y la sal y que son una constante amenaza contra sus fronteras. No es de extrañar que Tito, después de romper con Moscú por no someterse a sus imposiciones, aislado en Europa, vuelva los ojos a Norteamérica y tienda su mano implorante de ayuda. Ahora bien, ¿es sincero Tito? ¿Puede contarse con él, incondicional y fielmente, en medio de un conflicto armado mundial? Supongamos que Tito es sincero y que patriota ante todo, desea la grandeza de su país, con su marxismo nacionalista, pero ¿puede decirse lo mismo de los millones de yugoeslavos comunistas, en los que necesariamente ha de hacer mella la constante propaganda de la Cominform y de Moscú? No sería tan absurdo pensar en un golpe de Estado, la caída del Gobierno de Tito, una intervención de las tropas soviéticas y de sus satélites y a Yugoslavia que con armas y bagajes, fortalecida por los occidentales, que se pasa al lado de Rusia.

Pero así como hay grupos más o menos numerosos que forman esas "quintas columnas", existen también países enteros que como tales Estados pueden un día convertirse en un enemigo dentro del bloque de naciones occidentales. Prescindamos de Albania, que es un caso perfectamente controlado y vamos a referirnos a Yugoslavia cuyas demandas también van a ser objeto de discusión en la VI Asamblea General de la ONU, que comenzó ayer en París.

Recientemente, volvió Tito, el dictador rojo, a reiterar sus manifestaciones de solidaridad con Estados Unidos, prometiendo que, en caso de una guerra mundial, de una agresión de Rusia, su país lucharía al lado de las potencias occidentales, y para ello confía en que Norteamérica acelere su ayuda económica y militar. Pero la actitud del Gobierno de Belgrado no está clara. El

¿Para qué habría servido entonces toda la ayuda norteamericana en dólares y armamentos? Esto es lo que han de pensar las potencias occidentales antes de abrir sus manos con una generosidad excesiva y mal meditada. Porque parece demasiado prematuro, muy irreflexivo, ese gesto de alzar a Yugoslavia, país comunista, a su mismo nivel y considerarlo como un aliado más. Y es aún más lamentable después del absurdo regateo a que se ha tenido sometida a España, primera nación anticomunista de Europa.



Recientemente visitó nuestro puerto el gran buque inglés «Orca» botado en 1948. La fotografía muestra al coloso en el momento de ser botado.

# EL FARO EN NUEVA YORK

## IMPELLITIERI, EL popular alcalde de Nueva York

### La receta para triunfar en Norteamérica

Nueva York (Servicio especial de nuestro periódico). — Vicent Impellitieri, alcalde de esta ciudad, ha regresado de su viaje por Europa, después de pasar una temporada en el viejo Continente y, sobre todo, en las ciudades de Italia. Impellitieri ha ido a Sicilia, asimismo, a rendir el tributo que todo buen italiano debe rendir a sus antepasados.

La figura de Impellitieri es tan extraordinariamente simpática que a todos los latinos que viven en Estados Unidos les es tan familiar como la del presidente Truman. Impellitieri es el hombre que, nacido en Italia, barbero de oficio en sus mocedades, llega a Nueva York, trabaja modestamente y logra abrirse paso hasta llegar a mandar sobre diez millones de seres de elevada cultura. Impellitieri tiene, por consiguiente, más poder que muchos jefes de Estado de Europa y de América.

Para todo latino, sea español, francés, italiano, portugués o belga, que venga a este país, Impellitieri es un símbolo como lo fue antes Fiorello LaGuardia. Ambos han sido los hombres que impulsieron la celebración de ceremonias católicas en todos los actos

oficiales organizados por la alcaldía de Nueva York. LaGuardia decía que debía ser así porque Nueva York era una ciudad católica, e Impellitieri la impone por la misma razón y porque él es católico.

¿Y cómo se logra el milagro de llegar a este país con una navaja de afeitar y acabar siendo alcalde de la mayor ciudad del mundo? Pues, amigos, la receta es tan sencilla que parece una tontería: trabajo y honradez. Aquí no hay cunas, ni razas, ni nada. Solo los ingredientes antes mencionados. Y, por ello, cualquiera puede medrar. Yo le aseguro a usted, anónimo lector, que si usted viene aquí y trabaja y se muestra honrado, usted progresará, pero no con la lentitud europea, sino como un metoro. Porque aquí, la honradez vale tanto que una vez que un señor recién venido se jactaba de no haber pagado el "Metro" adrede, los que le oían hacían tales gestos de repugnancia que parecía que estaban tratando con un monstruo.

Vicent Impellitieri se colocó de barbero al día siguiente de llegar aquí, hacia 1920. El primer día no paró de trabajar y no dijo una palabra. Además, ba-

rrió la barbería tres veces y sin que nadie se lo mandara cogió unas bayetas y se puso a limpiar los espejos una vez acabado el trabajo. Con ello se hizo el amo, y en el barrio se decía: "Ha llegado un joven barbero de Sicilia más trabajador..."

Después, se ofreció para afeitar y cortar el pelo a los chicos de las escuelas, se apuntaba a todas las colecciones públicas, daba clases de italiano una vez acabado su trabajo y escribía artículos deportivos europeos gratis a una revista de mala muerte. Pero así, Impellitieri se hacía famoso en el barrio, hasta que las personas de importancia le llamaron.

Ahora, Impellitieri ha recibido el homenaje de su pueblo, ha besado a su anciana madre y ha llevado sus nietos, yanquis auténticos, que no saben italiano. Todos le han querido y aplaudido, y Vicent Impellitieri, para corresponder, ha comprado una banda de música entera, ha regalado un magnífico edificio y ha ordenado la construcción de un pequeño hospital. Nueva York, sin duda, tiene un gran alcalde en este hombre que no ha nacido allí...

ALBERT CHAVES

### INFORMACION NACIONAL

## El comercio exterior de España

### Actos conmemorativos en honor de Isabel la Católica y Cristóbal Colón

Madrid, 6.—El comercio exterior de España durante el mes de julio último alcanzó un total de 247.4 millones de pesetas-oro, de los que 131.6 millones corresponden a las importaciones y 115.8 a las exportaciones. Existe, por tanto, un saldo en contra de 15.8 millones de pesetas-oro.

En el pasado año este saldo, en el mismo mes, fue de 36.7 millones.

El principal país en las importaciones españolas continúa siendo Estados Unidos, con 13.5 millones, en dicho mes, seguido de Francia, con 10.5 e Inglaterra, con 7.1. En cuanto a las exportaciones de España, el mayor cliente en dicho mes fue Gran Bretaña, con 15.7 millones de pesetas-oro. A continuación figuran Estados Unidos con 12.7 millones y Bélgica, con 6.7.

En los primeros siete meses del año actual las importaciones españolas han alcanzado un valor de 746.6 millones de pesetas-oro y las exportaciones 934.6 millones, por lo que resulta un saldo a favor en el comercio exterior de España en dichos meses de 188 millones de pesetas-oro. En igual período del año anterior

el saldo era contrario, de 9.2 millones. CIFRA.

#### ACTOS CONMEMORATIVOS EN HONOR DE ISABEL LA CATÓLICA Y CRISTÓBAL COLÓN

Guadalupe, 6.—Con ocasión de darse el nombre de Guadalupe a la isla de Turuqueira por el gran navegante Cristóbal Colón, el 5 de noviembre de 1943, se ha celebrado en el monasterio de las Villuecas diversos actos, encuadrados dentro de la conmemoración del nacimiento de la Reina de España, Isabel la Católica, a los que asistieron los presidentes de las Diputaciones provinciales extremeñas y directivos de la Asociación de Amigos de Guadalupe.—CIFRA.

#### VIOLENTO TEMPORAL EN EL ESTRECHO

Tarifa, 6.—Un violento temporal, procedente del Atlántico, azota desde ayer estas cos-

tas, y a pesar de haber amainado mucho el viento en el Estrecho continúa hoy una fuerte marejada que dificulta la navegación.

No se tienen noticias de accidentes marítimos, aunque ayer, a consecuencia de la borrasca se vieron en peligro algunos barcos.—CIFRA.

#### SIGUE LLOVIENDO EN TODA ESPAÑA

León, 6.—Continúa el tiempo lluvioso. El Esla tiene una enorme crecida. Hasta ahora no se han registrado inundaciones.

De las restantes provincias españolas se sabe que también llueve con intensidad, registrándose algunas borrascas y habiendo descendido la temperatura.

El agua caída beneficia considerablemente al campo.—CIFRA.

**A PLAZOS**

Relojes

CON CERTIFICADO DE GARANTIA

Joyas

LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

VERA CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

ROTVAL Apart. 678 Madrid

# DEPORTES

**Maghreb y Larache regresaron a sus bases**

**"El partido de Sevilla fue malo" pero el Betis estuvo mas afortunado en el tiro a puerta, - dice el delegado tangerino**

Debido al fuerte temporal del lunes, no pudieron hacer la travesía los equipos del Larache y Maghreb. Estos llegaron ayer por la mañana a nuestra ciudad, siguiendo por carretera su viaje hacia sus residencias respectivas.

El delegado del club mogrebi, que el sábado próximo recibirá en El Marchan a nuestro titular, manifestó que el partido de Sevilla fue de baja calidad, pero que el Betis aprovechó mejor las oportunidades que se presentaron para marcar. Añadió que tuvieron la desgracia de que se lesionase al comenzar el encuentro uno de sus mejores elementos: el meta Abdelkader, lo que restó solidez a su sistema defensivo. Viene satisfecho del resultado dado por los nuevos elementos incorporados al equipo, Obispo y Pastor, de quienes se espera mucho en futuras actuaciones. Terminó diciendo que el próximo encuentro contra el Ceuta es difícil, pero que esperan merecer y alcanzar el triunfo.

## Los campeonatos regionales

Para la primera categoría regional se ha juzgado el encuentro Imperio de Riffien-Cantera que, tras una pelea muy reñida, terminó con la igualdad a un gol.

Con este resultado la clasificación general de la competición es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Hacho	4	3	0	1	9	6	6
Africa	3	2	0	1	8	6	4
Cantera	4	1	1	2	8	8	3
Tetuán	1	1	0	0	2	1	2
Jadú	3	1	0	2	4	6	2
Riffien	2	0	1	1	1	3	1

El próximo domingo se enfrentarán: Tetuán-Jadú y Riffien-Africa Ceuti.

Dió comienzo el torneo de segunda categoría regional en el grupo Tetuán-Ceuta, registrándose los resultados siguientes:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Africa	1	1	0	0	3	1	2
R. Martín	1	1	0	0	3	1	2
Sam	0	0	0	0	0	0	0
Hil-lal	0	0	0	0	0	0	0
Cauny	1	0	0	1	1	3	0
Rincón	1	0	0	1	1	3	0

Jugarán el próximo domingo: Hil-lal-Cauny, Rincón-Sam y Africa-Río Martín.

## La crítica en el deporte del balón

— POR FELE —

Lo mismo en el fútbol que en cualquier otra actividad humana, la crítica es dolorosa. Al fin y al cabo la crítica es una vivisección espiritual de alguien se siente dolido, por la operación, si no tiene las suficientes dotes morales para comprender que la crítica sana, limpia, noble y sin segunda intención es uno de los medios que el buen Dios concedió al hombre para remediar defectos y errores.

Un pueblo que no hace crítica es un pueblo enfermo. Recientemente el Santo Padre, dirigiéndose a los corresponsales de Prensa, manifestó que la opinión pública es el índice revelador de la vitalidad de las naciones. Y la opinión pública tiene su fundamento en la crítica.

En el deporte, que es una actividad de masas, lo que equivale a actividad pasional, normalmente no se aprecia en su verdadero valor la difícil labor de crítica.

En primer término, hay aquellos que por intereses personales o particulares, quisieran que la crítica se convirtiera siempre y sin excepción en un canto laudatorio de lo que hacen, esté bien o esté mal, sin comprender que aquel que hiciera esto se convertiría en un prevaricador moral de su propia conciencia y de la conciencia de los demás. Porque la labor de crítica ha de ser, en términos absolutos, imparcial.

Después está la masa apasio-

nada que quisiera siempre, y en todo momento, no ya por egoísmo particular y personal, sino sencillamente a impulsos de su afecto a un club determinado, que la crítica fuese siempre favorable a sus colores y bandera, olvidando que la crítica, además de ser imparcial, ha de ser justa, y que la justicia es un concepto absoluto y sin distingos.

¡Cuántas veces el crítico ha de ir contra sus propios impulsos quebrantando su voluntad y su afán! Pero la crítica exige dar al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios.

Afortunadamente, también hay una gran masa de opinión que estima a labor de crítica como un bien imprescindible y que tiende a facilitar la labor del criticado, que es la razón de ser de la crítica.

La labor del crítico encuentra su complemento en la actividad del criticado. Y, por eso, constatamos con satisfacción y con orgullo lo que de bueno —y fué mucho— hubo en el encuentro del domingo en

el estadio por parte del Ceuta.

Así como el primer tiempo adolecía de graves defectos, el cambio que verificó el preparador del equipo, con cierta visión del momento, dió motivo a que el Ceuta jugase espléndidamente durante los veinte minutos primeros de la segunda parte. Sólo un gol se llevó el Jaén, pero esto no impide que el club local mostrase un entusiasmo extraordinario y que, apoyado en dos magníficos zagueos —Herrera y Valero—, arrojase materialmente el excelente equipo del Jaén.

Ese entusiasmo, decíamos en la crónica del encuentro, puede ser, si se mantiene, el aglutinante del triunfo fuera de casa, que se ve venir y que es necesario e imprescindible para que en Ceuta tengamos la próxima temporada un equipo en categoría nacional.

Como verán, la labor de crítica se convierte en una satisfacción cuando el criticado evita el criticante tener que decir la verdad.

Y era es la mejor terapéutica de la crítica.

## Agradecimiento a la directiva del Cádiz

Por el club titular se ha remitido atenta comunicación a la directiva del Cádiz C. de F.

En dicha carta, la directiva del Ceuta expresa su agradecimiento por las atenciones que por parte de la directiva, jugadores y aficionados gaditanos fueron tenidas con su jugador Gómez, como se sabe seriamente lesionado en Mirandilla hace dos domingos.

Durante la estancia de Gómez en Cádiz, directivos, jugadores y aficionados del club de Mirandilla se interesaron a diario por su estado, visitándole a menudo en el hotel donde hubo de quedar encamado.

## LUCHA

El "Gorila" venció en París

París, 6.—El luchador español Eugenio González, "El Gorilla", ha vencido al israelita Jack Diamond, en 12 minutos y 3 segundos de lucha en combate de lucha americana.—ALFIL.

## COMENZO AYER SUS ENTRENAMIENTOS

Los realiza al aire libre, para hacerse así al escenario de su lucha por el título mundial

Joannesburgo, 6.—El campeón español de los pesos pluma, Luis Romero, ha dado fin a su periodo de descanso

en el hotel, durante el cual no ha hecho otra cosa que leer, dormir y relajar sus músculos.

Su entrenamiento intensivo lo ha comenzado hoy, martes. Como el combate por el título mundial, que detenta Vic Towell, tendrá lugar en un recinto al aire libre, todas las sesiones de su entrenamiento se celebrarán al aire libre.

El boxeador español se ha pasado casi quince días descansando, pero a lo largo de dicho tiempo se ha ido aclimatando gradualmente a las condiciones locales, derivadas de encontrarse esta ciudad a 2.000 pies de altura sobre el nivel del mar, condiciones que han motivado el fracaso de muchos pugiles extranjeros de primera categoría.

Los técnicos han opinado que cuando Luis Romero se aproxime al límite de los pesos gallos, sus golpes pierden potencia. Y se comenta aún aquí el resultado del combate celebrado en Port Elizabeth. Mousse, a quien Vic Towell no pudo noquear el viernes pasado, venció por puntos a Luis Romero, pero en el combate de desquite el campeón español noqueó al francés en el segundo asalto.—Alfil.

El vino que vds. desean



**MOSCATEL ALMINA.**  
**C. COSIO, H.**

## Doctor Jacinto Villalvilla Ariza

Médico Oculista

Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid

Consulta de 5 a 8 y horas convenientes. Gra. Dgdo Serrano 1. 1º (Inmuebles González).

# ARBITROS PARA Primera y Segunda

**Pérez Rodríguez dirigirá el choque de los dos Atléticos en Varela**

**B. Linense-Alcoyano, a cargo de Bianco Quintas**

Los árbitros designados para dirigir los encuentros de Liga, en sus dos primeras Divisiones, que se jugarán el próximo domingo, son los siguientes:

### PRIMERA DIVISION

Zaragoza-Coruña, Díaz Argote; Madrid-Barcelona, García-Fernández; Celta - Gijón, Jáuregui; Santander-R. Sociedad, Tamarit; Sevilla-Valladolid, Campos; Las Palmas-Valencia, Zariquiegui; Atlético Tetuán-Atlético Madrid, Pérez Rodríguez; Español - Atlético Bilbao, Marrón.

### SEGUNDA DIVISION

Baracaldo - Orensana, Kiercheben; Lucense - Tarragona, Blanco Pérez; Ferrol-Caudal, Gómez Arribas; Lérida-Alavés, Mazagatos; Badalona-Torrelavega, Lacambra; Oviedo-Huesca, Gardeazabal; San Andrés-Sabadell, González Echevarría.

Murcia - A. Baleares, Cabrera; Melilla-Córdoba, De la Cruz; Mallorca-Granada, Asensi; Levante-Hércules, Balcells; P. Ultra-Salamanca, Guerra Prieto; Alicante-Mestalla, Gómez Contreras; B. Linense-Alcoyano, Blanco Quintas; Málaga-Cartagena, Barderi.

# DEPORTES

Los equipos de Inglaterra y Austria se disponen a dirimir la supremacía entre el fútbol de las islas y el continental

C. D. Tarifa, 4  
Unión de la Línea, 0

**Una cuestión latente desde la época en que el famoso Wunderteam vienés era el más temible de los rivales británicos**

Aunque los encuentros internacionales se juegan a lo largo de la temporada, es indudable que el otoño y la primavera son, en fútbol, las estaciones del año más abundantes en partidos entre naciones. Por lo que a España se refiere, la temporada parece llamada a quedar reducida a unos pocos encuentros, que seguramente serán disputados a fines de la misma, y, por lo tanto, nos vemos limitados al papel de espectadores a distancia en el actual choque de valores futbolísticos internacionales.

### TEORIA QUE SE CONFIRMA ACERCA DE LOS VALORES CONSTANTES

A consecuencia de los resultados habidos en los encuentros entre Austria y Alemania y entre Inglaterra y Francia, se pudo constatar que en fútbol internacional las ideas fijadas acerca de valores constantes estaban llamadas a ser reconsideradas. De los demás partidos jugados a comienzos de la temporada, si algo puede deducirse es la confirmación de esta teoría. El encuentro brillantemente ganado por los austriacos a los belgas,

unido a la difícil victoria de los franceses, en Ginebra, sobre los suizos, y a la derrota de Alemania en Dublín, no inclina precisamente el ánimo a considerar que las máximas representaciones futbolísticas europeas van siguiendo una línea regular en sus actuaciones.

### LA SIGNIFICACION DE UN EMPATE

El hecho de que Inglaterra empatara con el País de Gales podría tenerse como significativo, llegando después del empate "encajado" por los ingleses ante Francia, pero, en todo caso, su significación habría de quedar reducida a ver, en la relación entre ambos resultados, un sensible declive del fútbol británico; pero bien harán los que quieran seguir una línea de prudencia en sus deducciones en esperar que Inglaterra juegue el encuentro del año el día 26 del corriente. Sólo entonces, ante Austria, y en un partido al que de antemano se concede una trascendencia enorme, podrá comenzarse a ver claro en la realidad del fútbol británico.

### RESULTADOS QUE PARECEN CONTRADICTORIOS Y NO LO SON

Desde luego, de lo "actual" hasta el momento presente, en el curso del año, sólo puede deducirse que el empeñarse en establecer una línea de comparación entre los diversos valores conduce a absurdos como el que se encuentra a continuación de la campaña efectuada por el equipo nacional belga, que la temporada última batió a Irlanda por seis a uno, y en los comienzos de la presente ha sido batido por Austria por ocho a uno. Los dos resultados pueden no parecer contradictorios, pero se advierte claramente que lo son cuando se considera que entre ambos, y en el curso de unas pocas semanas, se ha producido la victoria de Alemania sobre Austria en Viena y la derrota de los alemanes ante los irlandeses en Dublín.

### LOS JUGADORES Y LAS TACTICAS NO SON "JABU"

Los equipos nacionales están en plena guerra de tácticas, por lo menos aparentemente, y con demasiada frecuencia se carga en la cuenta de una determinada concepción de juego una victoria o un fracaso. Los belgas, por ejemplo, fueron acusados con motivo de su partido con los austriacos de haber dejado prácticamente libre al famoso Ocwirik, pieza maestra del equipo austriaco, al que, por el contrario, los alemanes condenaron a la más absoluta de las ineficacias con un marcaje cerrado, hasta el punto de que Walter Nausch, seleccionador único austriaco, vió tremendamente discutida su decisión de mantenerlo en el equipo que jugó contra Bélgica. El hecho de que Ocwirik fuera el auténtico creador de la estruendosa victoria austriaca en Bruselas, dice bien a las claras que tanto un jugador como una táctica valen muchas veces lo que les dejan valer los hombres o las ideas de juego encargados de anularlos.

### UN CHOQUE QUE APASIONARA A EUROPA

Con todo, el empate de Austria en París es indudable que influirá de manera cierta en los pronósticos que apasionarán a Europa entera cuando, a fines de mes, se preparen los equipos nacionales de Inglaterra y de Austria a dirimir una cuestión de supremacía que, en realidad, ha permanecido latente desde la época en que el famoso Wunderteam vienés era conceptuado como el más alto exponente del fútbol continental.

Empieza el juego nivelado, pero bien pronto se deja notar el dominio local cuyo equipo se lanzará sobre la meta visitante, no dando resultados positivos los continuos tiros a puerta. Hay un chute de Amagro, a un pase de Díaz que se estrella en el larguero. Se vé alguna que otra internada de la delantera linense que anula, ya la defensa tarifeña, ya Daniel que realizó buenas paradas y estuvo seguro. Casi al finalizar el primer tiempo el meta tarifeño, de magnífica estirada, echa a corner un potente tiro. Termina la primera parte con empate a cero, sin que el marcador tuese fiel reflejo de lo ocurrido sobre el terreno.

Durante el segundo tiempo continúa el C. D. Tarifa dominando. Serrano en una «melee» ante la portería linense chuta, logrando gol para el equipo local. El segundo tanto se produce al pasar Díaz a Serrano, quien tira a puerta, yendo a las manos del portero escapa de éste recogiendo nuevamente Serrano y marcando. El tercero, de buena factura, lo consigue Amagro en una buena jugada personal quien desde la línea de corner y de potente tiro bate la meta visitante. Unos diez minutos antes de terminar el encuentro, Campos vuelve a llevar el balón a la red del marco linense.

Por el conjunto tarifeño destacaron Díaz y Peraita sobre todo en el primer tiempo, y por parte del Unión de la Línea el guardameta «Parche», sin el cual el resultado hubiese sido más abultado. Desde luego, en ningún momento tuvo el Tarifa enemigo, por lo que el partido no fué muy interesante.

Se alineó así el conjunto tarifeño: Daniel; Sevillano, Rivas, Alonso; Luis Peraita, Serrano, Díaz, Duarte, Campos y Amagro. Arbitró sin dificultades Flores.

Andrés Luis Terán

## TENIS

### Mónaco venció a España

Montecarlo, 6.—El encuentro internacional de tenis Mónaco-España ha sido ganado por Mónaco por 3-2 victorias. El último encuentro entre Noghes y Emilio Martínez terminó con la victoria del primero por 12-10, 10-9, 3-6 5-6.

## TAN CAMPANTE.



avanza con el balón y su caballo al viento.

Y al terminar el partido hay que limpiar bien el pelo, ahora cuando se tiene...



Unas gotas diariamente de **LOCION DE AZUFRE VERDADERO** frotando las raíces, es suficiente para tener los cabellos...

**LLENOS DE VIDA** Dejan de caer, no tienen caspa, son brillantes, suaves, vigorosos, con mucha frecuencia ondulados.

Muchos médicos la usan y recomiendan para cuidar el cabello y combatir la caspa.



En las perfumerías encuentran frascos de todos los tamaños, entre ellos uno pequeño de 1/16 muy conveniente para fricciones en las peluquerías.

Si desea un folleto escriba a INTEA, Apartado 22 - Santander

TIENE GARANTIA FARMACEUTICA

## "ME QUEDA POCO TIEMPO DE ACTIVIDADES PROFESIONALES"

**Benito Díaz aspira a terminar siendo un "hincha" realista**

Benito Díaz ha sido recientemente entrevistado en Madrid. Veamos algunas de sus manifestaciones:

—No represento ningún papel en el club donostiarra.

—¿Por qué viene?

—Puedo ser la soldadura del pasado con el presente.

—¿Muchos años en la Real?

—Diez y ocho. He pasado por todas las etapas: jugador, entrenador, asesor... Y ahora me queda poco tiempo para actividades profesionales. No lo necesito, y me retiro. Quedaré como directivo, por el cariño que le tengo. Bueno, ¡un hincha más!

—¿No volverá a ser entrenador nacional?

—Renuncio.

—¿Le volvieron a llamar?

—Oficialmente, no.

—¿Partidario del seleccionador único o de un trío?

—Igual da. Lo importante es que se tenga buen criterio y se peche con la serie de incomodidades que trae este cargo.

—¿Qué opina del fútbol de hoy

—Se ha mejorado en cuanto a profundidad y calidad.

—¿Su consejo?

—Sería dirigido para formar una élite con vistas al equipo nacional.

—Dirija.

—Que se fuera reduciendo la aportación de jugadores extranjeros, para que los clubs se obligasen a perseverar con los jugadores españoles que apunten clase. En el aspecto de adiestramiento y entrenamiento, llegar a aumentar constantemente el trabajo, a pesar de que en nuestro país las dificultades se acrecientan por los inconvenientes de los desplazamientos.

—¿Cuánto le quedó del partido-homenaje de este verano en Atocha?

—Ni un céntimo.

—Pero, ¿qué dice usted? Recaudaron más de 300.000 pesetas.

—Sí. Y fueron destinadas a la Mutua'idad de Futbolistas de Guipúzcoa.

—Tiene usted fama de ser un hombre de mal genio.

—No lo soy.

—Pues lo parece. Bueno, lo dicen.

—La cara es el espejo del alma, dice el refrán, ¿no? Acaso en esta ocasión se equivoque el dicho popular. A usted, ¿qué le parece?

—Pues que hoy ha estado usted muy simpático. En serio.

**Doctor CANO TORRES**  
ESPECIALISTA EN PIEL, SIFILIS Y VENEREO  
Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo  
**CONSULTA DE 4 a 8**  
Falange Española, 63. Teléfono, núm. 6  
Laboratorio de análisis, General Yagüe, 5. Tlf. 543

**Comercia' Gares, S. L.**  
MATERIALES PARA CONSTRUCCION  
Plaza de Abastos vieja, 3 Teléfono 781 CEUTA

COMUNICADOS OFICIALES

ANUNCIO

Necesitando un Cuerpo de esta Plaza adquirir prendas de vestuario, los señores constructores a quienes interese podrán pasarse por la Comandancia Militar de Tetuán donde se les informará de las extremos precisos para ello.

El plazo de admisión de pliegos con arreglo a las bases que obran en la Mayoría del Cuerpo, termina el día 2 de Diciembre próximo.

Tetuán 2 de Noviembre de 1951.

El Capitán Mayor Acctal.

Delegación Provincial de Sindicatos

Vicesecretaría de Obras Sindicales

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los productores de esta ciudad, que el plazo para la presentación de instancias en solicitud de Viviendas Protegidas, terminará el próximo día 15, a las 20 horas.

Ceuta, 6 de noviembre de 1951  
El Vicesecretario de Obras Sindicales.

V.º B.º

El Delegado Sindical,

Delegación de Sindicatos de Ceuta

Junta Provincial de Elecciones

AVISO

Hasta el día 10 del presente mes se admiten peticiones para designación de representantes de las personas jurídicas, así como las solicitudes instando la revocación de las designaciones consignadas por las mismas en el Censo Electoral Sindical.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-sindicalista.

Ceuta, 6 de noviembre de 1951.

EL DELEGADO SINDICAL

Sección de Rentas Públicas

AVISO

Se convoca a Junta, en el local que ocupa esta Subdelegación, para la elección de cargos de constitución de cada uno de los gremios de industriales que en esta población reúnen los requisitos exigidos por el artículo 79 del Reglamento de la Contribución Industrial de 8 de mayo de 1896, señalándose al efecto los días y horas que se expresan a continuación:

Día 9, a las doce horas.—Comerciantes de Colonias al por mayor, Ultramarinos y Comestibles.

Día 9, a las dieciocho horas, Comerciantes de Abacería, Bollería y Tablajeros.

Día 10, a las doce horas.—Comerciantes de tejidos al por mayor, tejidos al por menor, mercería al por menor y quincaillería.

Día 10, a las dieciocho horas.—Comerciantes de frutas al por mayor, frutas al por menor y huevos al por menor.

Día 12, a las doce horas.—Industriales de hoteles y fondas, cafés y restaurantes.

Día 12, a las dieciocho horas.—Industriales de talleres de reparaciones eléctricas y automóviles, peluquerías y sastrerías.

Día 19, a las doce horas.—Practicantes y contratistas.

Lo que se anuncia al público para conocimiento de los mismos, advirtiéndoles que de no concurrir a la hora señalada, y después de media hora de espera o de negarse los mismos a votar, se entenderá que el gremio renuncia a su derecho al nombramiento de síndicos y serán éstos nombrados de oficio.

Ceuta, 6 de noviembre de 1951.

EL JEFE DE LA SECCION, Firmado y rubricado.

V.º B.º

EL SUBDELEGADO DE HACIENDA, Firmado y rubricado

Cerámica de los Castillejos

Representación de Ceuta  
Ladrillos huecos y macizos  
servicio directo a pie  
de obra  
DEPOSITO  
Calvo Sotelo n.º 20 Tel. 402



NUMERO 402

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

Horizontales: 1. Provincia española.—2. Contracción. Breve interrupción.—3. Término. Dativo del pronombre.—4. (Al rev.) Nota. Ciudad y puerto de la Arabia.—5. Concedes. Valle catalán.—6. Vino considerado como excitante farmacéutico. Río de Italia.—7. Ciudad francesa. Símbolo del oro.—8. Artículo. Fluido.—9. Agonizar mucho tiempo. Nota.—10. Apareciera.

Verticales: 1. Ninfa de ríos y fuentes. (Al rev.) Nombre de letra.—2. Contracción. Campanas de cristal.—3. Cuerpo celeste. Símbolo del sodio.—4. Famosa vía romana. Licito.—5. Ratero, granuja. Ciudad de Persia.—6. Símbolo del rutonio. Epoca.—7. Reunión tumultuaria de gente para perturbar el orden público. Consonante repetida.—8. Campión. Basca.

SOLUCION DEL ANTERIOR

Horizontales: 1. Sumatra.—2. In. Causa.—3. Col. IL.—4. Oc. Noel.—5. Dos. Neas.—6. Oler. Ere.—7. Olas. aM.—8. Uf. Lay.—9. Soler. En.—10. Navarca.

Verticales: 1. Sinodo. uS.—2. Un. Colofón.—3. Sel. La.—4. Acón. raleV.—5. Talón. Sara.—6. Ru. EEE.—Asilará. eC.—8. Al. Semana.

Dr. Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Faizange Española, 11

Teléfono, 519

ACCIDENTES MARITIMOS

EL "CABO SACRATIF" CONTINUA SU VIAJE NORMAL

Bilbao, 6.—La casa consignataria en Bilbao del "Cabo Sacratif", informa que el barco no ha sufrido sino un leve contratiempo en su viaje ordinario de pasaje a Barcelona, y que lo ha superado sin necesidad de auxilio exterior y continúa su viaje normalmente, pues afortunadamente, las alarmantes noticias que se tenían no se han confirmado.

Asimismo, la casa consignataria del vapor "Mina Cantiquin", que solía hacer el pasaje entre los puertos de Asturias, Bilbao y Pasajes, y que

se ha ido a pique en las costas inglesas, participa también, para tranquilidad de las familias de los naufragos, que los 17 tripulantes se encuentran en perfecto estado y sin novedad. El barco quedó embarrancado en la costa de Cornualles y únicamente pereció en el naufragio el perro mascota. El capitán quiso varar el barco en una playa y cuando se disponía a realizar esta difícil operación, unas fortísimas rachas de viento huracanado le llevaron a encallar en unos salientes rocosos.—CIFRA.

El mercante "Castillo Arias" en situación comprometida

Tarifa, 6.—El mercante español "Castillo Arias", se encuentra en situación comprometida, a causa del temporal, al oeste del cabo de San Vicente y ha comunicado esta tarde que está a siete millas de la costa portuguesa, y ha solicitado ayuda.

De Huelva han salido a toda máquina un barco y un remolcador.—CIFRA.

Publicaciones

MEMORIA SOBRE LOS ESTUDIOS Y LAS OBRAS DEL PUERTO DE LA ZONA FRANCA DE CADIZ

Editados por Escelicer, S. L., recibimos la "Memoria sobre los estudios y obras del Puerto de la Zona Franca de Cádiz", comprensiva de los trabajos realizados en el período 1948 a 1950, bajo la dirección del ingeniero director señor Ochoa y Benjumea. La Memoria, perfectamente ilustrada con profusión de fotografías, constituye un alarde tipográfico y con claridad y precisión explica el porvenir de la Zona Franca gaditana.

ALMANAQUE AGRICOLA "CERES"

La revista "Ceres" edita anualmente un almanaque agrícola, destinado a difundir y divulgar enseñanzas agropecuarias que pueden servir para ayudar al fomento de la producción nacional de los productos del país. El almanaque, además de contener un refranero completísimo en el orden agrícola, publica una antología clásica del siglo XVIII, "Honra y provecho de la Agricultura", de fray Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro.

Cecilio Sáez, uno de los poetas modernos, nos remite su primera obra "Mi viola", conjunto de poesías líricas. Cecilio Sáez aparece como poeta fácil e inspirado y con expresión palpitante, recogiendo en sus páginas versos que indican un alma jugosa, con perfiles finos y delicados.

REVISTA MUJER

NUMERO DE NOVIEMBRE La revista "Mujer", fiel a su tradición de ofrecer el panorama de la última moda, brinda en este número todas las novedades parisinas y londinenses lanzadas por las grandes casas.

Integran, además, el número una crónica de Aurora Mármo titulada "Sonría Vd. señora; sonría Vd. señorita"; un guión cinematográfico de la película de próximo estreno: "El pistolero"; un cuento, "Celos", de José Baeza, y artículos de Miguel Ródenas y Marcelino Renier. No faltan las habituales secciones de consejos, consultorios, cocina, labores, etcétera.

La VI Asamblea...

(Viene de la primera página.)

niesen para reducir los desacuerdos que paralizan al mundo, les daríamos la bienvenida con una alegría que se convertiría en una alegría mundial".—EFE.

París, 6.—El mejicano Luis Padilla Nervo, ha sido elegido presidente de la VI Asamblea General de la ONU.

Obtuvo 44 de los 59 sufragios emitidos. Al peruano Victor Belaunde fueron nueve votos y al boliviano Costa de Reis seis.

La sesión de apertura de la Asamblea terminó a las 4,21 y volverá a reunirse a las tres de la tarde del miércoles.

Una vez que Padilla Nervo fué proclamado presidente, pronunció un discurso en el que subrayó especialmente la necesidad de poner término a la guerra de Corea y reforzar los lazos de las Naciones Unidas para hacer frente a cualquier agresión.

"A pesar de que se dice que cada día estamos más próximos al desastre inevitable—agregó— las naciones continúan acudiendo a la ONU para ventilar sus problemas".—EFE.

París, 6.—Un portavoz de la delegación norteamericana en la ONU ha negado categóricamente que su representante hubiese establecido ya contacto con el delegado soviético Jacob Malik, en orden a las proposiciones de paz.

Dijo que Estados Unidos e Inglaterra se disponen a presentar una nueva moción sobre el pleito de Cachemira. Será presentada en el Consejo de Seguridad el próximo jueves y contiene, al parecer, la recomendación de que ambas partes mantengan sus esfuerzos para llegar a la desmilitarización del territorio y celebrar luego allí un plebiscito en el que los habitantes decidan si quieren pertenecer a la India o al Pakistán.

Se sabe que el jefe de la delegación china nacionalista, Tsiang tiene preparado un discurso contra la petición soviética de que sea admitido en la ONU el Gobierno de Pekín.—EFE.

Un nombre famoso para un tabaco exquisito

TOLEDO



Delicioso tabaco habano



**EL FARO EN LONDRES**

**Inglaterra rejuvenece su Ejército**

Los viejos generales del Imperio quedaron para las novelas

Londres. (Servicio especial de este periódico).—Antaño, el Ejército de la Gran Bretaña tenía fama de estar mandado por distinguidos ancianos. Los generales eran hombres viejos, apuestos, altos y bigotudos, con la cara llena de chirlos lividos producidos en las luchas de la India y el Sudán. Eran generales de novela, maravillosos, que a todos nos han alucinado con sus hazañas más o menos adulteradas por los novelistas. Si Inglaterra debe a estos generales valientes, lo que ha sido y es, los jóvenes del Universo entero deben las mejores aventuras que las mentes de novelistas fecundos han producido.

Hoy, octubre de 1951, todo eso se acabó. Inglaterra ya no tiene ni novelistas fecundos, ni generales viejos llenos de cicatrices. Tienen jóvenes generales vestidos mediocrementemente, que hacen la guerra o, cuando menos, la preparan con la ayuda de la escuadra, la lupa y el cartabón. Hoy, el general de la Gran Bretaña, y de todo el mundo, se ha convertido en una especie de burócrata sin la estampa maravillosa de un Gordón.

Actualmente, el Ejército británico está mandado por

generales jóvenes. Todos los jefes ingleses de la pasada guerra están dedicados a tareas que tienen poco que ver con la milicia activa, si exceptuamos a Montgomery, a Slim y alguno que otro más. Montgomery tiene un cargo "europeo", mientras que Slim tiene el Mando de los Ejércitos imperiales, coordinando a las tropas de Inglaterra con las canadienses, australianas, neozelandesas, pakistanas e hindúes.

Como símbolo de esta transformación sufrida por las fuerzas armadas británicas, tenemos el caso del general Edward Leverret, que tiene 33 años de edad. En 1940, Leverret era gente desconocida, un simple teniente de Infantería que pasaba a Aviación porque le gustaba más. Hoy, es general de Aviación y manda dos grupos de caza, es decir, 620 aviones destacados en el Norte de la Gran Bretaña.

Para los tradicionalistas británicos el tener un general de 33 años es una verdadera herejía. Para los americanos no. Acaba de morir el general Simon Smith, también aviador, de 29 años, y los yanquis han sentido la muerte más que si hubiera sido la de Eisenhower. Un general de

29 años o de 33, es un niño que juega con soldados en lugar de hacerlo al póker.

A nuestro modesto juicio, este rejuvenecimiento del Ejército inglés es altamente satisfactorio, por que siempre las fuerzas armadas británicas nos dieron un poco la sensación de ser decrepitas. Sus hazañas, como la de Tobruk, es una hazaña de valentía de viejos, de soldados ratoneros y coriaceos, muy eficaz, pero sin esa euforia de heroísmo juvenil que mueve a los pueblos. Parece como que aquellos defensores pelearon fumando la pipa y descansando el fusil en el parapeto para beber whisky.

Hoy día, la Gran Bretaña tiene una tarea muy dura que ejecutar y por ello necesita jóvenes. Estos, a su vez, se hallan en la necesidad de disponer de algo de tiempo para rejuvenecer a sus fuerzas, y entonces, Inglaterra tendrá un ejército ágil, que se defiende con la sonrisa en la boca y ataca con una canción en los labios, sin automatismos de soldado de la guerra de Crimea. Balaklava y Sebastopol no volverán a ser tomados como lo fueron hace casi un siglo...  
**MAX AGUIRRE**

**Esta noche: Importante declaración de los "tres grandes"**

Parece que se trata del plan de paz, de Acheson

Paris, 6.—Mañana, a las 11 de la noche (hora española) se hará pública una importante declaración conjunta de los "tres grandes", anuncia un portavoz de la delegación norteamericana en la ONU.

En fuentes autorizadas se señala que la citada declaración será el plan de paz de Acheson anunciado hace unos días.—Efe.

**TRUMAN NO SABE NADA DE LA PROPOSICION DE AURIOL**

Washington, 6.—Truman no sabe nada oficialmente acerca de la proposición del presidente francés, Auriol, para cele-

brar una reunión de los "cuatro grandes", anuncia el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Short.—Efe.

**EL BLOQUE SOVIETICO ACOGE CON SIMPATIA LA PROPOSICION DE AURIOL**

Paris 6.—Se cree que la proposición de Auriol, sobre una reunión de los cuatro grandes, ha sido acogida con simpatía por el bloque soviético.

Parece que los representantes de dicho bloque la califican no obstante, de "demasiado vaga".

Los delegados de la India, el Pakistán y Yugoslavia han mostrado su conformidad con aquella proposición.—Efe.

**Ultima hora deportiva**

En los aviones del viernes y sábado llegará a Tetuán el Atlético de Madrid

Madrid, 6.—En los aviones del próximo viernes y sábado, con destino a Tetuán, en cada día saldrá medio equipo del Atlético de Madrid, que el domingo se enfrentará al Atlético de Tetuán en la capital marroquí, en partido de Liga.

Acompañarán a los jugadores, además del entrenador Helenio Herrera, el presidente del club, señor Galíndez; el secretario, señor Calzades; el miembro de la Junta directiva, señor Hernández, y el gerente del club, señor Morales Madueño.

La posible alineación del equipo será la siguiente:

Argila o Meléndez; Tinte, Mújica, Lozano; Mencia, Hernández; Juncosa, Siva o Mascaró, Pérez Payá, Carlsson y Escudero.—A.F.I.L.

Madrid, 6.—Esta noche la directiva del Atlético de Madrid ha llegado a un acuerdo con el Real Oviedo para el traspaso al club rojiblanco del guardameta Argila ya que el Atlético tiene lesionados a sus porteros Montes y Deuder. A este último se le ha retirado la cola de cino de la pierna fracturada durante un entrenamiento.

A Argila le fué comunicada la noticia a su paso por Torrelavega desde donde ha emprendido viaje a Madrid a cuya capital llegará mañana por la mañana.

En cambio, la directiva del Atlético de Madrid ha cedido durante la presente temporada

(Pasa a la página 8.)

**DISCURSO DE CHURCHILL**

(Viene de la primera página.)

parte, por lo ocurrido con el petróleo persa.

"Se avecina un duro invierno —dijo—. Las reservas de carbón para las necesidades caseras son la mitad de las que podemos permitir que nuestro pueblo padezca frío ni que sufra nuestra industria de rearme, y el ministro de Hacienda, Butler anunciará mañana las medidas que van a tomarse".

En orden a la alimentación, el jefe del Gobierno declaró que la situación es peor, en cuanto se refiere a la carne, que durante la guerra. La actual ración es un chelin y cinco peniques por persona y semana, y no podrá ser aumentada en un futuro próximo.

En la parte del discurso relativa a política interior, Churchill señaló lo siguiente:

1.—El Gobierno no teme hacer cosas desagradables. 2.—La desnacionalización de la industria del acero deberá esperarse hasta después de Navidad. 3.—Los conservadores no tratarán de restablecer los escaños parlamentarios universitarios hasta que finalice su actuación la actual legislatura.

Churchill provocó un gran revuelo en la Cámara al proponer que ésta levante sus sesiones a principios de diciembre y no vuelva a reunirse hasta febrero.

Luego, haciendo una referencia a los asuntos exteriores, Churchill indicó: "La mayor esperanza del mundo para poner término a la guerra fría está en unas negociaciones

entre partes iguales, y no en la debilidad".

Recordó su propuesta de Edimburgo en febrero del año pasado, para una conferencia con Stalin y reafirmó: "El ministro de Asuntos Exteriores y yo todavía creemos que es necesario un esfuerzo supremo". "Aun cuando esa conferencia no sirviese para fomentar la amistad entre Oriente y Occidente, siempre serviría —agregó— para detener el terrible desgaste y tirantez de la guerra fría".

Citó concretamente luego el problema persa y dijo que el Gobierno no puede aceptar el mal trato recibido sobre los suministros de petróleo y que

se dedicará paciente y resueltamente a reparar esa situación.

En Egipto el Gobierno está dispuesto a mantener su postura en la zona del Canal, a pesar de la acción ilegal de los egipcios respecto al Tratado de 1936, y hará el máximo esfuerzo para conservar el Canal como ruta internacional de comunicaciones y empleará en ello solo la fuerza imprescindible.

Durante todo su discurso, Churchill se vio constantemente interrumpido por los diputados de la oposición.—EFE.

**LAS AVENTURAS DEL CAPITAN BOB**  
El Mágico Negro  
XIX



El jefe negro da unas voces guturales y el gorila se acerca a Bob con lento paso, balanceando los grandes brazos. Bob comprende que no puede hacer resistencia y que el gorila con un simple manotazo lo tumbará, pero sin embargo no puede evitar retroceder cuando el gran mono tiene las peludas manazas hacia él. El gorila estrecha a Bob contra su cuerpo, y luego obedece las voces de mando de los negros. Skip ladra furiosamente y se lanza detrás del mono cuando éste desaparece con su amo por la espesura. Pero, ¿qué puede hacer el pobre Skip contra tan monstruoso animal? Bob nota que el gorila le trata con precaución, pero no obstante su situación no es la más cómoda. El gorila trepa por un gran árbol y luego a gran altura, lo deja sobre una rama. Allí está en la prisión más extraña que se ha conocido y guardado por el carcelero más extraño del mundo: un gorila. (Continuará.)

**SEGURIDAD RENDIMIENTO**

Para asegurar el mayor rendimiento y buena marcha del motor en las cuestas

INSTALE EN SU COCHE

**CHAMPION**

LA BUJIA FAVORITA DE TODOS

Concesionario Exclusivo para España:  
FRANCISCO FLORES  
ZOCO GRANDE, 55-TANGER

# HISTORIA DE ESPIONAJE Y CRIMEN

## La URSS persigue a los rusos huidos del país

París (Servicio especial de nuestro periódico).—Ha comenzado en la ciudad de Amiens el juicio contra un individuo llamado León Meurant, acusado del asesinato de la condesa Sauty de Chalon, en 1945. El cuerpo de esta desgraciada mujer fue hallado enterrado en las inmediaciones de un pueblo belga, por unos automovilistas, y hasta que no se conoció su identidad el asunto durmió en el más profundo de los misterios.

La condesa Sauty de Chalon era rusa de origen. Su padre, Mr. Sergueev, había sido ministro de Hacienda del Zar, y huyó al advenimiento del poder. Desde entonces vivieron en Francia. La condesa parece que trabajó al servicio del espionaje aliado durante la pasada guerra, y dedicada a estas tareas había hecho un viaje desde Francia a Holanda en 1945, no regresando más y siendo asesinada. La Policía detuvo más tarde a León Meurant, que, haciéndose pasar por médico del Ejército francés, la acompañó en su viaje por aquellos países.

El crimen este, de por sí,

no tiene ningún interés humano. Pero si lo tiene político. No interesa el que la condesa hiciera o no de las suyas, y el que Meurant sea un perfecto indeseable. Lo que ocurre es que Meurant ha afirmado que él trabaja al servicio del espionaje de las naciones que luchaban contra Alemania, y que el autor del crimen es un misterioso colega suyo, mongol de raza, que trabajaba asimismo para Moscú.

León Meurant ha afirmado que este mongol es el criminal. La justicia francesa trata de saber la verdad acerca de esta afirmación del presunto asesino. Y entonces viene una duda a atacar a todos. ¿Es que Rusia sigue persiguiendo a los rusos huidos del país, como hizo con los generales Miller y Kutiepoif, e incluso, con León Trostky?

La incógnita tiene su importancia. Parece que la U. R. S. S., en efecto, continúa tras la pista de los que considera sus enemigos. Los va cazando poco a poco, con santa paciencia. No quiere que haya en el mundo personas que sean contrarias al régimen, sien-

do rusas de nacionalidad, porque sabe que éstos son los principales enemigos con que cuenta, porque conocen la verdad de lo que ocurre dentro de la U. R. S. S.

Y así, una vez es un general, otras un político, luego un intelectual o un pobre hombre, los rusos que viven fuera de la U. R. S. S. van cayendo, aunque muchos se escapan milagrosamente como la maestra Kosenkina. Las garras del Kremlin alcanzan a los más recónditos puntos del globo y, por ello, no podía escaparse la condesa Sauty de Chalon, perfecta conocedora de muchos secretos de guerra soviéticos, y de las órdenes que el mando ruso había dado para eliminar a diversas personalidades de diverso orden.

En este juicio de Amiens puede quedar al descubierto la trama de un repelente asunto. ¿Se convencerán los interesados de una vez y verán que Rusia nunca jugó limpio? Nadie sabe si así será, pero por pruebas formidables no quedará y el día de mañana nadie podrá llamarse a engaño.

MARCEL PRENDAST

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## La disputa anglo-egipcia empeora por momentos, anuncia Salah El Din

### El Gobierno de El Cairo ordenará al pueblo el boicot de los productos británicos

#### Nuevos incidentes en la zona del Canal de Suez

El Cairo, 6.—El ministro del Interior, Salah El Din, ha declarado en una conferencia de Prensa que la disputa angloegipcia está empeorando por momentos.

Añadió que Egipto había protestado ante las autoridades británicas por su medida de cortar el aprovisionamiento de petróleo a El Cairo. Añadió que el boicot de las mercancías británicas hasta la fecha solo se había practicado en un plano popular y que el Gobierno no había decidido aún nada en concreto con referencia a dicho boicot.

«No obstante —añadió— cuando se encuentre convencido de la utilidad de boicotear los productos británicos lo hará así y dictará las órdenes necesarias para que el público lo haga».

Preguntado acerca del ofrecimiento de sir Zareh, para una mediación pakistana en la disputa angloegipcia, dijo que no tenía conocimiento oficial de dicho ofrecimiento.—Efe.

#### «HOMBRES, ARMAS Y DINERO», PARA ARROJAR A LOS INGLESES DEL CANAL

El Cairo 6.—El general Amiz Ali Amari Bajá jefe de los «batallones de liberación» egipcios ha manifestado que dispone de hombres y armamento, pero pidió una mayor contribución financiera para desarro-

llar el movimiento con amplia nacional, que persigue arrojar a las tropas británicas de la zona del canal de Suez. Declaró que la campaña requería tres elementos esenciales: Hombres, armas y dinero.

«He encontrado —dijo— muchos jóvenes ansiosos de luchar, entre los estudiantes y la juventud del país y en cuanto a la cuestión de armamentos es cosa fácil».

En la manifestación pacífica organizada para el próximo día 11 mujeres egipcias uniformadas desfilarán por las calles de El Cairo.—Efe.

#### NUEVO INCIDENTE ENTRE SOLDADOS INGLESES Y EGIPCIOS

El Cairo, 6.—Unos centinelas ingleses dispararon cerca de Ismailia en las primeras horas de la mañana contra unos egipcios que respondieron a sus armas.

Dos egipcios se acercaron a los centinelas del 80 grupo artillero y pidieron a los soldados ingleses que se entregaran. La contestación de los ingleses fue una ráfaga de disparos de armas automáticas con otros disparos de armas por parte de los egipcios. No hubo que lamentar bajas.

Por otra parte, una camioneta inglesa, ha sido tiroteada a lo largo del camino Fayid Ismailia.—Efe.

# La ofensiva estratégica de paz DE LOS OCCIDENTALES

## de ella forma parte la decisión de unas elecciones libres en Alemania

París, 6.—Los Estados Unidos, Francia e Inglaterra han ropuesto que una delegación equipo investigador sea autorizado por la Unión Soviética para atravesar el «telón de hierro» y comprobar si hay posibilidad de organizar elecciones libres en la Alemania oriental, regida por los so-

viets. Las tres potencias aliadas están de acuerdo en cuanto a la posibilidad de que una investigación previa de las condiciones para la celebración de elecciones libres, se lleve a cabo en la Alemania occidental, o sea en los dos tercios la antigua Alemania.

En una carta dirigida al secretario general Trygve Lie, los «tres grandes» han recordado que la cuestión alemana se incluya en la relación

de asuntos a estudiar como urgentes e importantes».

Esta decisión tripartita, con relación a Alemania, forma parte de la ofensiva estratégica de paz cuidadosamente

elaborada por los occidentales para demostrar al mundo que los rusos no tienen el monopolio de los deseos de paz.—EFE.

## «Nuevo sitio de Gibraltar»

(Viene de la primera página.) cia de los doce mil obreros españoles que trabajan en aquella plaza, y suspendiéndose el envío de viveres, lo que produciría indudablemente el colapso de Gibraltar; la otra, es que un día determinado —que puede ser el aniversario del exodo de la población gibraltareña a San Roque, o el del Tratado de Utrech, que copsumó la iniquidad del expolio— las ban-

deras más representativas de toda España vayan en peregrinación a San Roque para rendir homenaje al Pendón del pedazo de España irredento.

La magnífica conferencia fué seguida con enorme interés por el numerosísimo público, que la interrumpió con cerradas ovaciones y al final sonó una clamorosa ovación que se prolongó mucho tiempo.—CFRA.

## Aniversario de la revolución bolchevique

(Viene de la primera página.) que su país trabaja activamente por conservar la paz y se refirió a las propuestas hechas por Rusia en las que se incluye un proyecto de desarme. «Todo esto no debe ser tomado como señal de debilidad —precisó— y quienes lo interpretan así sufrirán una derrota aún mayor que la sufrida por otros agresores de la Unión Soviética».

Esta última manifestación provocó en los altos dignatarios que llenaban el teatro los acos tumbrados aplausos y cuando cesaron Beria agregó: «Aquellos que no escuchan los buenos

consejos, aprenderán a su costa a conocer la amarga verdad».

Aludió más adelante a las relaciones entre la URSS y el mundo capitalista, y dijo que «desde que se constituyó el Estado soviético, éste puso de relieve que era posible una cooperación pacífica con todos los países, pero los imperialistas no desean esta cooperación desear la guerra», afirmó.

Beria acusó a Norteamérica de intentar «comprar» a los dirigentes de otros países y declaró que un nuevo conflicto armado plantearía inevitablemente el problema de la existencia de los sistemas capitalistas, que necesitan periódicamente de una guerra, por cuya razón son los países capitalistas quienes más deben temer al estallido de otra contienda.

Finalmente, alabó la unidad y fuerza del pueblo soviético y dijo que cualquier tentativa contra su independencia «será la última y definitiva».—Efe.

## Estancamiento de las conversaciones de Corea

(Viene de la primera página.) morar el establecimiento de una zona de tregua en Corea. Dijo que queda por ver lo definitivo e irrevocable que es la negativa roja.

Luego, agregó: «No creo personalmente, que las Naciones Unidas tengan intención de marcharse de Corea y de dejar varios millares de prisioneros de guerra en manos del enemigo. El «alto el fuego» de «facto» sin recibir otras condiciones esenciales de armisticio ni siquiera se ha tomado en consideración por la delegación de las Naciones Unidas».—EFE.

## DEPORTES

(Viene de la página séptima.) a. extremo Migue, el cual partirá mañana con destino a la capital asturiana.—Afil.

Madrid 6.—Esta noche el director del Atlético de Madrid, don Ernesto Cotruebo, declaró por la Junta para la renovación de contratos con los jugadores rojiblancos, ha conseguido que el internacional Silva renueve el suyo por un plazo de cinco años contrato que ha sido firmado esta noche por el citado jugador.—Afil.

**Radios TELEFUNKEN**  
Acabamos de recibir los modelos 1952  
**2 MESES DE CREDITO**  
ASA VICENTE MARTINEZ. - JOSE ANTONIO, 24